



Parcours de formation en seconde langue officielle de niveau C en autoapprentissage

➤ Formation linguistique informelle (autoapprentissage)

Si vous désirez améliorer vos compétences dans la seconde langue officielle, sachez que l'usage **d'outils d'autoapprentissage** est fortement recommandé, et cela pour n'importe quelle langue. Une fois que vous aurez acquis une compréhension de base de la nouvelle langue, vous réussirez mieux par la suite si vous suivez de la formation formelle.

Toutefois, si vous recherchez de l'information sur la formation linguistique formelle, votre gestionnaire demeure **votre premier point de contact**.

➤ Formation linguistique formelle (outils pour les gestionnaires)

- Formation linguistique formelle [dans la région de la capitale nationale](#) (RCN)
- Formation linguistique formelle [en région](#) (en dehors de la RCN)

Note : certains liens contenus dans le présent document ne sont accessibles que sur le réseau du gouvernement du Canada.

Parcours de niveau C (en autoapprentissage)

Il y a plusieurs façons d'apprendre une autre langue. Nous vous proposons un parcours d'apprentissage qui comprend les cinq grands aspects habituellement reliés à l'apprentissage d'une langue :

- la compréhension orale et écrite;
- le vocabulaire;
- la prononciation;
- la grammaire;
- l'aisance à l'oral.

Notez bien que les activités proposées dans les deux langues officielles bien qu'équivalentes ne sont pas nécessairement identiques respectant ainsi la spécificité de chaque langue. À vous bien sûr de choisir ce sur quoi vous désirez travailler et dans quel ordre. **Bon apprentissage!**

1. Améliorer sa compréhension orale

Réalisez les étapes Avancées 1 et 2 dans l'appli [Mauril](#). Vous pouvez télécharger l'appli sur votre téléphone de bureau ou votre téléphone personnel. Mauril utilise du contenu authentique provenant de la CBC (Canadian Broadcasting Corporation) et de Radio-Canada. Si vous ne savez pas exactement à quel niveau commencer, il est suggéré de faire d'abord le test de classement proposé dans l'outil.

Écouter des balados et regarder la télévision sont également d'excellents moyens d'améliorer votre compréhension orale. Par exemple, vous pouvez écouter des balados sur [CBCLISTEN](#) (en anglais seulement) et sur [OHdio](#) (en français seulement). Vous pouvez également regarder des émissions sur [CBCGEM](#) (en anglais seulement) et sur [TOU.TV](#) (en français seulement). Ces ressources sont également très utiles pour découvrir la culture canadienne dans les deux langues officielles.

Pour plus d'informations, veuillez consulter les fonctions d'accessibilité du [Mauril](#), de [CBC](#) (CBCLISTEN et CBCGEM) et de [Radio-Canada](#) (OHdio et TOU.TV).



2. Enrichir son vocabulaire du travail

Le Portail linguistique du Canada propose une foule de [lexiques et dictionnaires](#) bilingues et unilingues que vous pouvez utiliser pour enrichir votre vocabulaire du travail. Utiliser un cahier, Excel, OneNote ou tout autre outil pour prendre en note et réviser régulièrement le vocabulaire sur lequel vous souhaitez travailler. Comme toutes les pages Web du gouvernement, les pages du Portail linguistique du Canada sont accessibles.

De plus, certains sites proposent l'utilisation de cartes-éclair ([Flashcards](#)) qui peuvent se révéler très efficaces pour réviser le vocabulaire. La plupart de ces sites propose des applis pour iOS et Android ainsi que des pages Web compatibles avec la plupart des navigateurs sur Windows et Mac. La lecture en synthèse vocale TTS (*Text to Speech*) est souvent aussi disponible.



3. Améliorer sa prononciation

Les sites suivants proposent des exercices de prononciation. Choisissez des exercices de niveaux intermédiaire et avancé. Ces sites peuvent être particulièrement utiles aux personnes dont la langue maternelle n'est pas une langue d'origine européenne. Dans ce cas, privilégiez les exercices qui portent sur la syllabation, le rythme, l'accentuation et l'intonation autant en anglais qu'en français. Ces sites contiennent également une foule d'exercices à explorer.

Pour l'anglais :

- [Les fondamentaux de la prononciation anglaise \(LLCERAnglais.fr\)](#)
- [BBC Learning English - Pronunciation](#) (en anglais seulement)
(Le site Web de la BBC possède plusieurs [fonctions d'accessibilité](#).)

Pour le français :

- [Phonétique \(phonetique.ca\)](#)
- [Exercices de phonétique et de prononciation \(podcastfrançaisfacile.com\)](#)



4. S'inscrire à un outil d'autoapprentissage en ligne

Vous pouvez faire appel aux offres à commandes de Services publics et approvisionnement Canada (SPAC) pour vous inscrire au [Programme d'autoapprentissage en ligne](#) (le programme LRDG) disponible partout au Canada, autant pour l'anglais que pour le français. Vérifiez auprès de votre gestionnaire si ce programme de formation est accessible au personnel de votre institution

avant de vous y inscrire. Pour obtenir un aperçu **des coûts**, consultez la page [Taux : Programme en ligne pour l'auto-apprentissage et le tutorat virtuel](#).

Si vous ne savez pas exactement à quel niveau commencer, vous pouvez réaliser le test diagnostique proposé dans l'outil. Les modules suggérés pour atteindre le niveau C sont les modules **13 à 15**. (La plateforme LRDG a été évaluée en vue de satisfaire la norme [EN 301 549 \(2018\) qui inclut WCAG 2.1.](#))

Certains produits commerciaux bien connus d'autoapprentissage linguistique en ligne peuvent aussi être utilisés. Certains sont gratuits ou en partie gratuits, d'autres sont payants.



5. Améliorer sa grammaire

L'École de la fonction publique du Canada offre des cours afin d'améliorer sa seconde langue officielle. Suivez les cours en ligne de l'École ci-dessous. Inscrivez-vous au portail d'apprentissage de l'École si ce n'est pas déjà fait. Pour plus d'information sur l'accessibilité, veuillez consulter les [conseils d'accessibilité](#) concernant la plateforme Brightspace utilisée par l'École (connexion requise).

Pour l'anglais :

- [Modules interactifs de grammaire en anglais langue seconde](#) (35 heures) (FON409)
- [Maîtriser les compétences clés en compréhension de l'oral et de l'écrit - anglais langue seconde](#) (20 heures) (FON411)
- [La langue de travail : connaître ses droits et responsabilités et maintenir ses acquis - niveaux B et C](#) (3 heures) (FON414)

Pour le français :

- [Modules interactifs de grammaire en français langue seconde](#) (30 heures) (FON410)
- [Maîtriser les compétences clés en compréhension de l'oral et de l'écrit - français langue seconde](#) (20 heures) (FON412)
- [La langue de travail : connaître ses droits et responsabilités et maintenir ses acquis - niveaux B et C](#) (3 heures) (FON414)



6. Utiliser régulièrement sa seconde langue officielle à l'oral

Voici quelques exercices de niveau C qui peuvent être réalisés dans votre seconde langue officielle.

- Inscrivez-vous au *Passeport de prise de risques linguistiques* (à venir) et relever les défis proposés.
- Exemples d'activités de niveau C :
 - Expliquez en quoi votre poste est essentiel au bon fonctionnement de votre institution, de votre division, de votre équipe.
 - Décrivez brièvement votre dernier projet et expliquez pourquoi il était important de le réaliser.
 - Justifiez la nécessité d'un changement important au travail.

- À quelles conditions accepteriez-vous une mutation ou un détachement? Justifiez votre réponse.
- Décrivez une situation difficile rencontrée au travail et expliquez comment vous l'avez surmontée.
- Quels conseils donneriez-vous à une nouvelle recrue de la fonction publique? Justifiez vos réponses.
- Quel sera, selon vous, un défi important à relever dans l'avenir à la fonction publique du Canada? Justifiez votre réponse.
- Si vous pouviez revenir en arrière, dites ce que vous auriez fait différemment dans votre vie, votre carrière. Quelles en auraient été les conséquences selon vous?
- Racontez une histoire inspirante que vous avez vécue ou entendue. Expliquez pourquoi cette histoire vous a marqué et dites pourquoi elle pourrait servir d'exemple.

Trucs pour maximiser ses chances de succès à la formation linguistique

- Soyez proactif. Profitez de toutes les occasions officielles et officieuses pour parler votre seconde langue officielle.
- Dites à votre entourage que vous apprenez la seconde langue officielle. Cela rendra la pratique à l'oral plus facile par la suite.
- Faites-vous confiance. Choisissez des activités linguistiques réalistes. N'ayez pas peur de vous mettre parfois au défi.
- Ne vous laissez pas décourager par vos erreurs, elles font partie du processus normal de tout apprentissage.
- Lisez les courriels reçus au travail dans votre langue seconde. Essayez de répondre dans votre seconde langue officielle. Réutilisez à l'oral le nouveau vocabulaire que vous y découvrez.
- Inscrivez-vous à une formation professionnelle dans votre seconde langue officielle.
- Lors de vos lectures en français, ne pas oublier de consigner les nouveaux mots dans votre lexique personnel.
- Gardez votre lexique personnel « vivant » et continuez à l'enrichir.
- Alternez entre l'écoute active et l'écoute passive. Exposez-vous à la langue seconde par l'écoute, la lecture, la culture. Privilégiez les échanges linguistiques **authentiques**.